

CAI
EA170
-A56

SECOND ANNUAL REPORT

EXPORT OF

MILITARY GOODS

FROM CANADA

1991



Canada

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada
External Affairs and
International Trade Canada
International Affairs and
International Trade Canada



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/3176115526105>

*SECOND ANNUAL REPORT
EXPORT OF MILITARY GOODS
FROM CANADA
1991*

March 1992

*EXPORT CONTROLS DIVISION
EXPORT AND IMPORT PERMITS BUREAU
EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
CANADA*

TABLE OF CONTENTS

Foreword	1
Notes on Methodology	3
TABLE 1: Breakdown of exports in 1990-1991 between NATO (except USA), OECD (except NATO) and OTHERS	4
TABLE 2: Exports of military goods by country of destination	6
TABLE 3: Exports of military goods from Canada by Country of destination and by Export Control List item number	10
ANNEX 1: List of NATO and OECD member countries	19
ANNEX 2: Description of Group 2 (Munitions) of the Export Control List	20

FOREWORD

1. The Government believes Canadians hold strong views about the role which their country plays internationally. They want Canada to maintain a series of defence obligations, most notably in the NATO alliance and within NORAD; they want Canada to participate in peacekeeping missions; they want Canada to work towards the maintenance of international order and stability and to maintain a strong stand against human rights abuses. All of these elements were weighed in the process which resulted in the 1986 Export Controls Policy announced by the Secretary of State for External Affairs.

2. The 1986 Export Controls Policy guidelines clearly states that Canada would closely control the export of military goods and technology to:

- a) countries which pose a threat to Canada and its allies;
- b) countries involved in or under imminent threat of hostilities;
- c) countries under United Nations Security Council sanctions; and
- d) countries whose governments have a persistent record of serious violations of the human rights of their citizens, unless it can be demonstrated that there is no reasonable risk that the goods might be used against the civilian population.

3. Every application to export military goods or technology to countries that are not NATO allies or close defence partners is reviewed on a case-by-case basis by officials in External Affairs and International Trade Canada (EAITC) in consultation with officials from the Department of National Defence and from Industry, Science and Technology. Review by the Secretary of State for External Affairs is required for applications to export military goods and technology in all cases governed by the above guidelines. In addition, to ensure that the Government is as prudent as possible, all applications for the export of military goods and technology considered to be in an "offensive" category to any country that is not a NATO ally or a close defence partner are assessed and referred to the Secretary of State for External Affairs for decision.

4. As a complement to its national Export Controls Policy, Canada has been pursuing increased international transparency, consultation and restraint in arms transfers and procurement. Our aim is not to prevent countries from acquiring the weapons necessary for reasonable defence purposes. It is rather to prevent the development of arsenals that exceed reasonable defence requirements, particularly in areas of tension.

5. In part as a result of a Canadian initiative, a number of multilateral fora -- including the Conference on Security and Cooperation in Europe, the Organization of

American States, the G7 and the Commonwealth -- issued high-level declarations in 1991 condemning excessive arms build-ups and committing governments to action aimed at curbing them.

6. The United Nations took a major stride towards increased transparency in December 1991 when member states adopted, by overwhelming majority, a resolution entitled "Transparency in Armaments," which establishes a global arms register. Creation of such a register was a primary goal of Canada's post-Gulf War action plan to stop excessive build-ups of conventional arms, announced by the Prime Minister in February 1991. It was also recommended by a United Nations Group of Experts on which Canada was represented. Canada was instrumental in developing and gathering widespread support for the resolution. We will now work to ensure its effective implementation.

7. For the purposes of the current report, military goods are defined as in Group 2 (Munitions) of the Export Control List issued August 1990 which is based on the COCOM International Munitions List. Statistics, which are based on reports of actual exports made against permits issued under the Export and Import Permits Act (EIPA), reflect totals exported by country of destination and by ECL number with the exception of the United States. It has been a long-standing policy that permits are not required for exports of Group 2 (Munitions) to the U.S. Information provided by permit applicants, including the product, value, and names of exporter and consignee are provided to EAITC in confidence and will be protected to ensure compliance with the requirements of the EIPA.

8. Some international statistics may include all goods going to military end-users, as opposed to "military goods" as defined under ECL Group 2. Some sources may also include in their figures such products as food rations, commercial computers or other civilian equipment sold to the military. In the case of export figures compiled by Statistics Canada, since there is no direct correlation between the Commodity Codes used by Statistics Canada and the ECL item numbers, and given that each source uses separate methods of compilation, no comparison can be made between the two sources. This explains why the figures contained in the Second Annual Report may differ from those contained in reports from other sources.

9. Readers should note that the 1990 Annual Report erroneously reported that \$6,395.00 of military goods were exported to the People's Republic of China (PRC). In actual fact, no military goods were exported to the PRC in 1990.

10. The Second Annual Report contains comparative figures relating to 1990.

NOTES ON METHODOLOGY

The Statistics in this Second Annual Report were prepared by the Export and Import Permits Bureau of External Affairs and International Trade Canada. The following should be noted regarding the statistical tables:

- The dollar values shown on export permits are the authorized limits of potential exports and do not necessarily reflect actual export values. Therefore, in order to verify what shipments were actually made against each Group 2 (Munitions) permit, all permit holders were required to submit this information on a quarterly basis. This annual report is based on that information.
- "Military goods" are defined as goods specifically designed or adapted for military use and controlled under Group 2 (Munitions) of the Export Control List (ECL).
- Figures reflect information received as of the date of this report. Late entries will be reflected in future annual reports.

TABLE 1

EXPORTS OF MILITARY GOODS
NATO (EXCEPT USA), OECD (EXCEPT NATO) AND OTHERS

EXPORT PERIOD: 01/01/90 - 12/31/91

DESTINATION ¹	VALUE EXPORTED (Canadian dollars)			
	1991	%	1990	%
NATO (except USA)	111,749,465	59.1	104,878,424	66.0
OECD (except NATO)	19,764,250	10.4	14,343,028	9.0
Others	57,701,536	30.5	39,598,024	25.0
TOTAL	189,215,251	100.0	158,819,476	100.0

¹ A list of NATO and OECD member countries is presented in Annex 1.

EXPORTS OF MILITARY GOODS NATO (EXCEPT USA), OECD (EXCEPT NATO) AND OTHERS 1990 - 1991



Source: Table 1
A list of NATO and OECD countries is
presented in Annex 1.

TABLE 2
EXPORTS OF MILITARY GOODS
BY COUNTRY OF DESTINATION

EXPORT PERIOD: 01/01/90 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	VALUE EXPORTED (Canadian Dollars)	
	1991	1990
Algeria	3,749,396	710
Argentina	28,532	0
Australia	7,104,620	5,268,663
Austria	268,227	189,591
Bahrain	33,955	0
Belgium	855,726	676,413
Brazil	991,694	4,342,918
Brunei	38,902	0
Cameroon	766,603	30,489
Chile	371,974	148,512
Denmark	4,075,209	1,039,599
Ecuador	123,313	216,938
Egypt	1,004,069	488,748
Ethiopia	185	0
Finland	89,041	50,694
France	5,910,380	697,845
Germany	40,737,431	67,527,295
Greece	845,420	420,200
Greenland	1,700	11,587
Hong Kong	9,339	42,554
India	487,787	561,506
Indonesia	27,963	0
Ireland	1,470	0

TABLE 2 (cont'd)
**EXPORTS OF MILITARY GOODS
BY COUNTRY OF DESTINATION**
EXPORT PERIOD: 01/01/90 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	VALUE EXPORTED (Canadian Dollars)	
	1991	1990
Israel	23,457	63,959
Italy	16,398,775	5,191,780
Ivory Coast	0	1,896
Japan	2,288,227	4,575,552
Kenya	466,491	790,907
Korea, Republic of	22,667,949	11,916,129
Kuwait	145,080 ¹	14,740 ²
Luxembourg	952,072	194,095
Malaysia	67,443	13,495
Mauritania	23,070	1,940
Mexico	1,435	247,299
Morocco	230,629	162,584
Namibia	18,731	0
Netherlands	13,049,419	11,892,521
New Zealand	174,423	348,167
Norway	1,873,464	461,665
Oman	1,553,763	102,694
Pakistan	25,141	4,418,081
Peru	88,852	5,875
Philippines	2,910	115,224

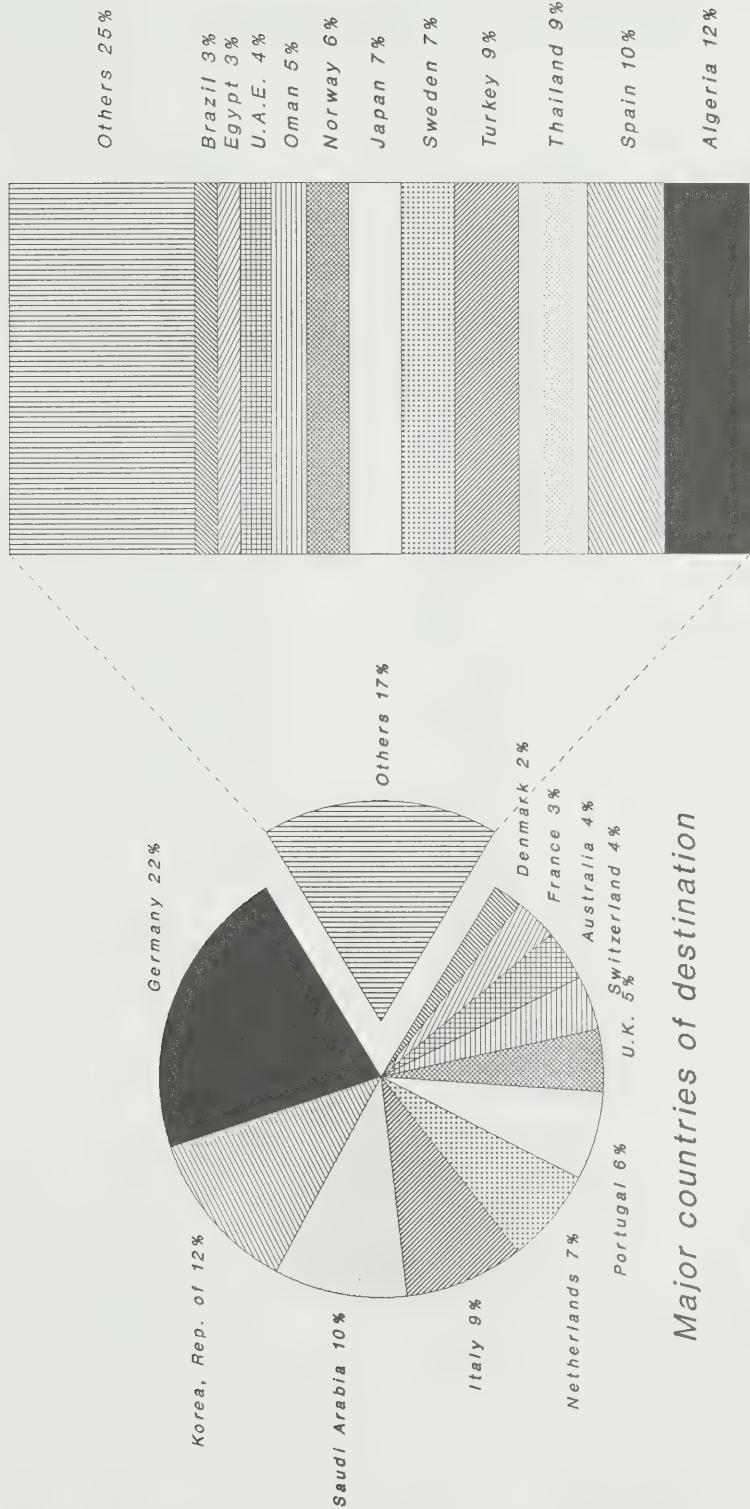
¹ Shipments made after the United Nations sanctions were lifted in March 1991.

² Shipments made prior to the imposition of the United Nations sanctions, August 6, 1990.

TABLE 2 (cont'd)
**EXPORTS OF MILITARY GOODS
BY COUNTRY OF DESTINATION**
EXPORT PERIOD: 01/01/90 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	VALUE EXPORTED (Canadian Dollars)	
	1991	1990
Portugal	12,242,668	515,652
Saudi Arabia	18,362,069	10,069,897
Singapore	735,400	934,666
Spain	3,354,149	1,774,092
Sri Lanka	0	152,529
Sweden	2,368,891	979,597
Switzerland	7,469,351	2,930,764
Tanzania	681,491	2,477,517
Thailand	3,025,846	1,821,740
Togo	89,791	81,470
Tunisia	77,561	0
Turkey	2,820,739	1,880,518
United Arab Emirates	1,366,868	146,348
United Kingdom	8,634,013	12,606,749
Uruguay	27,700	60,931
Venezuela	332,059	8,225
Yugoslavia	0	9,165
Zaire	12,866	0
Zambia	39,038	136,751
Zimbabwe	484	0
ALL COUNTRIES	189,215,251	158,819,476

EXPORTS OF MILITARY GOODS BY COUNTRY OF DESTINATION 1991



Source: Table 2

TABLE 3
**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**
EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.¹	SUB TOTAL	TOTAL (Canadian dollars)
Algeria	2010	3,749,378	
	2014	18	3,749,396
Argentina	2001	300	
	2011	28,232	28,532
Australia	2001	137,282	
	2003	10,000	
	2006	26,928	
	2007	22,016	
	2009	996,141	
	2010	2,651,314	
	2011	3,094,334	
	2013	134,559	
	2014	32,046	7,104,620
Austria	2001	88,229	
	2003	28	
	2007	167,160	
	2013	12,810	268,227
Bahrain	2007	33,955	33,955
Belgium	2001	24,736	
	2005	30,216	
	2010	18,792	
	2011	732,702	
	2013	49,280	855,726
Brazil	2001	29,479	
	2006	85,100	
	2010	877,115	991,694

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

TABLE 3 (cont'd)

**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.¹	SUB TOTAL	TOTAL (Canadian dollars)
Brunei	2010	38,902	38,902
Cameroon	2010	766,603	766,603
Chile	2010	134,536	
	2011	237,438	371,974
Denmark	2001	1,773	
	2003	1,334,635	
	2004	2,500	
	2006	56,811	
	2007	1,417,827	
	2010	24,450	
	2011	1,230,213	
	2013	7,000	4,075,209
Ecuador	2010	123,313	123,313
Egypt	2010	1,003,730	
	2011	339	1,004,069
Ethiopia	2010	185	185
Finland	2001	16,396	
	2003	64,225	
	2013	8,420	89,041
France	2001	61,856	
	2002	74,674	
	2003	80,518	
	2004	1,349,161	
	2010	3,220,595	
	2011	494,054	

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

TABLE 3 (cont'd)

**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.¹	SUB TOTAL	TOTAL (Canadian dollars)
France (cont'd)	2013	54,741	
	2014	424,775	
	2017	150,000	
	2018	3	
	2024	3	5,910,380
Germany	2001	738,192	
	2003	70,013	
	2004	1,210,847	
	2006	22,625	
	2010	14,949,367	
	2011	6,187,234	
	2013	39,617	
	2014	17,519,536	40,737,431
Greece	2005	630,788	
	2010	1,645	
	2013	11,808	
	2014	201,179	845,420
Greenland	2011	1,700	1,700
Hong Kong	2001	9,339	9,339
India	2013	487,787	487,787
Indonesia	2011	27,963	27,963
Ireland	2007	1,470	1,470
Israel	2005	11,400	
	2006	12,057	23,457

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

TABLE 3 (cont'd)

**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.¹	SUB TOTAL	TOTAL (Canadian dollars)
Italy	2001	524,893	
	2002	1,326	
	2006	358,000	
	2010	4,802,623	
	2011	2,987,407	
	2014	7,724,525	
	2018	1	16,398,775
Japan	2009	16,850	
	2010	73,844	
	2011	1,927,622	
	2013	269,911	2,288,227
Kenya	2010	466,491	466,491
Korea, Republic of	2001	944,458	
	2005	11,592,429	
	2006	442,243	
	2011	7,795,086	
	2013	1,893,733	22,667,949
Kuwait ²	2013	145,080	145,080
Luxembourg	2001	5,864	
	2003	8,812	
	2010	895,574	
	2011	2,481	
	2014	39,341	952,072
Malaysia	2007	7,602	
	2010	59,841	67,443

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

² Shipments made after the United Nations sanctions were lifted in March 1991.

TABLE 3 (cont'd)
EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.
EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No. ¹	SUB TOTAL	TOTAL (Canadian dollars)
Mauritania	2010	23,070	23,070
Mexico	2010	1,435	1,435
Morocco	2011	3,692	
	2014	226,937	230,629
Namibia	2001	18,731	18,731
Netherlands	2001	13,800	
	2005	6,607,393	
	2006	23,020	
	2007	846,669	
	2009	554,128	
	2010	402,394	
	2011	3,805,699	
	2013	39,162	
	2014	757,154	13,049,419
New Zealand	2001	30,723	
	2002	12,138	
	2003	15,721	
	2007	7,061	
	2010	108,780	174,423
Norway	2001	20,516	
	2003	21,954	
	2007	308,400	
	2010	1,185,068	
	2011	287,525	
	2014	50,000	
	2024	1	1,873,464

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

TABLE 3 (cont'd)
EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.
EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.¹	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
Oman	2002	13,423	
	2004	1,325,279	
	2010	211,961	
	2014	3,100	1,553,763
Pakistan	2003	1,960	
	2011	4,352	
	2014	18,829	25,141
Peru	2010	27,492	
	2013	61,360	88,852
Philippines	2010	2,910	2,910
Portugal	2009	248,936	
	2010	10,037,156	
	2011	1,956,576	12,242,668
Saudi Arabia	2002	905,211	
	2004	2,364,934	
	2007	2,879,440	
	2011	11,485,508	
	2013	650,957	
	2014	76,019	18,362,069
Singapore	2002	47,042	
	2004	11,700	
	2006	33,388	
	2010	37,032	
	2011	520,476	
	2013	27,995	
	2014	57,767	735,400

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

TABLE 3 (cont'd)

**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.¹	SUB TOTAL	TOTAL (Canadian dollars)
Spain	2007	65,044	
	2010	1,479,317	
	2011	1,804,063	
	2013	5,725	3,354,149
Sweden	2001	5,500	
	2002	29,940	
	2004	582,272	
	2006	23,394	
	2007	339,749	
	2009	65,922	
	2011	1,204,452	
	2013	117,660	
	2018	2	2,368,891
Switzerland	2001	81,785	
	2003	450	
	2006	7,257,059	
	2008	4,538	
	2010	45,454	
	2011	80,065	7,469,351
Tanzania	2010	681,491	681,491
Thailand	2001	8,700	
	2002	2,000	
	2004	968,550	
	2006	263,208	
	2010	1,772,954	
	2011	9,599	
	2014	835	3,025,846
Togo	2010	89,791	89,791

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

TABLE 3 (cont'd)**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.****EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91**

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.¹	SUB TOTAL	TOTAL (Canadian dollars)
Tunisia	2010	35,711	
	2013	41,850	77,561
Turkey	2002	4,980	
	2005	60,916	
	2007	17,226	
	2010	1,178,022	
	2011	1,480,569	
	2014	79,026	2,820,739
United Arab Emirates	2002	5,212	
	2004	2,204	
	2007	9,909	
	2010	1,349,543	1,366,868
United Kingdom	2001	116,321	
	2002	75,392	
	2003	38,275	
	2004	301,685	
	2005	336,507	
	2006	100,793	
	2007	365,207	
	2009	2,405,071	
	2010	1,016,341	
	2011	3,432,419	
	2014	272,000	
	2017	34,000	
	2018	140,000	
	2024	2	8,634,013
Uruguay	2001	27,700	27,700

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

TABLE 3 (cont'd)

**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 12/31/91

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.¹	SUB TOTAL	TOTAL
		(Canadian dollars)	
Venezuela	2010	318,744	
	2013	13,315	332,059
Zaire	2010	12,866	12,866
Zambia	2010	39,038	39,038
Zimbabwe	2001	484	484
ALL COUNTRIES			189,215,251

¹ A description of Group 2 (Munitions) is presented in Annex 2.

ANNEX 1

LIST OF *NATO* AND *OECD* MEMBER COUNTRIES

* *NATO* member countries:

Belgium
Canada
Denmark
France
Germany
Greece
Iceland
Italy
Luxembourg
Netherlands
Norway
Portugal
Spain
Turkey
USA
United Kingdom

** Other *OECD*, non-*NATO* members:

Australia
Austria
Finland
Ireland
Japan
New Zealand
Sweden
Switzerland

* *North Atlantic Treaty Organization*

** *Organization for Economic Cooperation and Development*

NOTE: While all *NATO* countries are members of *OECD*, not all *OECD* countries are *NATO* members.

ANNEX 2

DESCRIPTION OF GROUP 2 (MUNITIONS) OF THE EXPORT CONTROL LIST (ECL No.)

ECL ITEM No.	DESCRIPTION
2001	Small arms and machine guns and specially designed components
2002	Large calibre armament or weapons and projectors, specially designed components and "specially designed software"
2003	Ammunition, specially designed components and "specially designed software" for weapons covered by Items 2001, 2002 or 2026
2004	Bombs, torpedoes, rockets and missiles, specially designed components and "specially designed software"
2005	Fire control systems and sub-systems specially designed for military use, specially designed components and accessories and "specially designed software"
2006	Vehicles specially designed or modified for military use, specially designed components and "specially designed software"
2007	Toxicological agents, tear gas, related equipment, components, materials and technology and "specially designed software"
2008	Military explosives and fuel including, "additives", "precursors" and "stabilisers" and "specially designed software"
2009	Vessels of war and special naval equipment, specially designed components and "specially designed software"
2010	Aircraft and helicopters, unmanned airborne vehicles, aero-engines and aircraft or helicopter equipment, associated equipment and components, specially designed for military purposes and "specially designed software"
2011	Electronic equipment specially designed for military use, specially designed components and "specially designed software"

ANNEX 2 (cont'd)

DESCRIPTION OF GROUP 2 (MUNITIONS) OF THE EXPORT CONTROL LIST (ECL No.)

ECL ITEM No.	DESCRIPTION
2012	Photographic and electro-optical imaging equipment, specially designed components and "specially designed software"
2013	Special armoured equipment
2014	Specialized equipment for military training or for simulating military scenarios, specially designed components and accessories and "specially designed software"
2015	Military infrared, thermal imaging and image intensifier equipment, specially designed components and "specially designed software"
2016	Forgings, castings and semi-finished products specially designed for the products covered by Items 2001, 2002, 2003, 2004, 2006 or 2010
2017	Miscellaneous equipment and materials, specially designed components and "specially designed software"
2018	Equipment and technology for the "production" of products referred to in Group 2 and "specially designed software"
2020	Cryogenic and superconductive equipment, specially designed components and accessories and "specially designed software"
2022	Electrically triggered shutters of photochromic or electro-optical type and "specially designed software"
2023	Directed energy weapons (DEW) systems, specially designed components and "specially designed software"
2024	"Software"

ANNEX 2 (cont'd)

DESCRIPTION OF GROUP 2 (MUNITIONS) OF THE EXPORT CONTROL LIST (ECL No.)

ECL ITEM No.	DESCRIPTION
2026	Kinetic energy weapon systems and associated equipment, specially designed components and "specially designed software"

NOTE: No exports of Items 2012, 2015, 2016, 2020, 2022, 2023 and 2026 were made in 1991.

exportés en 1991.

NOTE: Les articles 2012, 2015, 2016, 2020, 2022, 2023 et 2026 ne figurent pas

2026	Systèmes d'armes à énergie cinétique et matériel connecté, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2024	«Logiciel»
2023	Systèmes d'armes à énergie dirigée et composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2022	Obturateurs à déclenchement électrique, des types photochromes ou électro-optique et leur «logiciel spécialement conçu»

DESCRIPTION

LMEC ARTICLES
No.LISTE DES MARCHANDISES D'EXPORTATION CONTRÔLÉE
TELLE QUE PRÉSENTÉE DANS LE GUIDE À LA
DESCRIPTION DU GROUPE 2 (MATERIEL DE GUERRE)

ANNEXE 2 (SUITE)

2020	Équipements et composants cryogéniques et supraconducteurs, leurs composants et accessoires spécialement conçus et «logiciel spécialement conçu»
2018	Équipements et technologie pour la «production» de biens définis dans le présent Groupe et leur «logiciel spécialement conçu»
2017	Autres équipements et matériels, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2016	Pièces de forge, pièces de fondre et demi-produits spécialement conçus pour les produits relevant des articles 2001, 2002, 2003, 2004, 2006 ou
2015	Équipements militaires à infrarouges, d'image thermique et intensificateur d'image; leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2014	Matériels spécialisés pour l'entraînement militaire ou la simulation de scénarios militaires, leurs composants et accessoires spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2013	Matériel blindé spécial
2012	Matériel photographique et matériel électro-optique d'image, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2011	Matériels électroniques spécialement conçus pour l'usage militaire, leurs composants spécialement conçus pour l'usage militaire et leur «logiciel spécialement conçu»
2010	Matériel photographique et matériel électro-optique d'image, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»

LMEC ARTICLES	No.	DESCRIPTION
---------------	-----	-------------

LISTE DES MARCHANDISES D'EXPORTATION CONTRÔLÉE
TELLE QUE PRÉSENTEE DANS LE GUIDE À LA
DESCRIPTION DU GROUPE 2 (MATERIEL DE GUERRE)

ANNEXE 2 (SUITE)

2010	Avions et hélicoptères, véhicules aériens non habités, moteurs d'avions et d'hélicoptères et matériel aéronautique, équipement connecté et spécialement conçu et leur «logiciel spécialement conçu»
2009	Navires de guerre et équipements navals spécialisés, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2008	Explosifs et combustibles militaires et leurs «additifs», «précurseurs» et «stabilisateurs», et leur «logiciel spécialement conçu»
2007	Agents toxicologiques, gaz lacrymogènes, matériel connecté, composants, substances et technologie et leur «logiciel spécialement conçu»
2006	Véhicules spécialement conçus ou modifiés pour l'usage militaire, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2005	Systèmes et sous-systèmes de conduite de tir spécialement conçus pour l'usage militaire, leurs composants et accessoires spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2004	Bombes, torpilles, roquettes et missiles, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
ou 2026	Munitions, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu», destinées aux armes relevant des articles 2001, 2002, lance-flammes, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2002	Armes ou armements de gros calibres et lance-flammes, lance-gaz, lance-flammes, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2001	Armes portatives et armes automatiques et leurs composants spécialement conçus

DESCRIPTION

LMEC ARTICLES No.

LISTE DES MARCHANDISES D'EXPORTATION CONTRÔLÉE
TELLE QU'EST PRÉSENTÉE DANS LE GUIDE À LA
DESCRIPTION DU GROUPE 2 (MATÉRIEL DE GUERRE)

NOTE: Tous les pays de l'OTAN sont membres de l'OCDÉ mais ceux de l'OCDÉ ne sont pas tous membres de l'OTAN.

* Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
** Organisation de coopération et de développement économiques

**
*

Suisse
Suède
Nouvelle-Zélande
Japon
Irlande
Finlande
Autriche
Australie

** Pays de l'OCDÉ, non membres de l'OTAN:

Turquie
Royaume-Uni
Portugal
Pays-Bas
Norvège
Luxembourg
Italie
Islande
Grèce
France
Etats-Unis
Espagne
Danemark
Canada
Belgique
Allemagne

* Pays membres de l'OTAN:

LISTE DES PAYS MEMBRES DE L'OTAN ET DE L'OCDÉ

¹ La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présente à l'annexe 2.

TOTAL 189,215,251

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE	SOUS TOTAL	TOTAL	
Venezuela	2010	318,744	313,315	332,059
Zaire	2010	12,866	12,866	
Zambie	2010	39,038	39,038	
Zimbabwe	2001	484	484	
				189,215,251

PAYS DE	DESTINATION	No. D'ARTICLE	Sous Total	TOTAL
				(en dollars canadiens)

STATISTIQUES DE 1991

PAR PAYS DE DESTINATION ET NO. D'ARTICLE DE LA LMEC
EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES

TABLEAU 3 (suite)

PAYS DE DÉSTINATION	NO. D'ARTICLE	SOU S TOTAL	DE LA LMEC ¹	(en dollars canadiens)	TOTAL
------------------------	---------------	-------------	-------------------------	------------------------	-------

STATISTIQUES DE 1991

PAR PAYS DE DESTINATION ET N°. D'ARTICLE DE LA LMEC
EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES

TABLEAU 3 (suite)

¹ La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présente à l'annexe 2.

PAYS DE EXPORATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES	PAR PAYS DE DESTINATION ET NO. D'ARTICLE DE LA LMEC	SOUS TOTAL	TOTAL	DESIGNATION (en dollars canadiens)
Portugal	2009 248,936 2010 10,037,156 2011 1,956,576	12,242,668		
Royaume-Uni	2001 116,321 2002 75,392 2003 38,275 2004 301,685 2005 336,507 2006 100,793 2007 365,207 2009 2,405,071 2010 1,016,341 2011 3,432,419 2014 272,000 2017 34,000 2018 140,000 2024 2	8,634,013		
Singapour	2002 47,042 2004 111,700 2006 33,388 2010 37,032 2011 520,476 2013 27,995 2014 57,767	735,400		
Suède	2001 5,500 2002 29,940 2004 582,272 2006 23,394 2007 339,749 2009 65,922	2009		

STATISTIQUES DE 1991

PAR PAYS DE DESTINATION ET NO. D'ARTICLE DE LA LMEC
EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES

TABLEAU 3 (suite)

¹ La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présente à l'annexe 2.

PAYS DE DESTINATION	NO. D'ARTICLE	SOUS TOTAL	TOTAL	DE LA LMEC ¹ (en dollars canadiens)
Norvège (suite)	2011	287,525	1,873,464	
Nouvelle-Zélande	2001	30,723	12,138	174,423
Oman	2002	2003	2004	2005
Pakistan	2003	1,960	1,325,279	6,607,393
Philippines	2001	13,800	13,423	23,020
Perou	2006	2007	2009	2009
Païs-Bas	2001	13,800	13,049,419	554,128
	2005	6,607,393	757,154	846,669
	2006	2007	2010	3,805,699
	2009	2009	2011	402,394
	2013	2009	2013	39,162
	2014	2014	2014	757,154
	2010	2010	2010	13,049,419
	2013	2013	2013	88,852
	2014	2014	2014	2,910

STATISTIQUES DE 1991

PAR PAYS DE DESTINATION ET NO. D'ARTICLE DE LA LMEC
EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES

TABLEAU 3 (suite)

- ² Exportations faites après la levée des sanctions des Nations Unies en mars 1991.
- ¹ La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présente à l'annexe 2.

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE	Sous Total	Total
Japon	2009	16,850	73,844
	2010	1,927,622	2,288,227
	2011	269,911	466,491
	2013	466,491	466,491
Luxembourg	2001	5,864	145,080
	2003	8,812	145,080
	2010	895,574	145,080
	2011	2,481	145,080
	2014	39,341	145,080
Malaisie	2007	7,602	67,443
	2010	59,841	67,443
	2011	3,692	67,443
Maroc	2014	226,937	230,629
Mauritanie	2010	23,070	23,070
Mexique	2010	1,435	1,435
Namibie	2001	18,731	18,731
Norvège	2001	20,516	1,185,068
	2003	21,954	1,185,068
	2007	308,400	1,185,068
	2010	2010	1,185,068

STATISTIQUES DE 1991

PAR PAYS DE DESTINATION ET NO. D'ARTICLE DE LA LMEC
EXPORATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES

TABLEAU 3 (suite)

¹ La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présente à l'annexe 2.

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE	SQUS TOTAL	DE LA LMFC ¹	(en dollars canadiens)
France (suite)	2013	54,741	424,775	150,000
	2014	2017	2018	3
	2005	630,788	2010	1,645
Greece	2011	1,700	2013	11,808
	2001	9,339	2014	201,179
Hong-Kong			2006	845,420
Irlande	2007	1,470	2011	27,963
Indonésie	2013	487,787	2013	487,787
Israël	2005	11,400	2006	12,057
Italie	2001	524,893	2002	1,326
	2006	358,000	2010	4,802,623
	2002	524,893	2011	2,987,407
	2014	7,724,525	2014	2,987,407
	2018	16,398,775	2018	7,724,525

STATISTIQUES DE 1991

PAR PAYS DE DESTINATION ET NO. D'ARTICLE DE LA LMFC
EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES

TABLEAU 3 (suite)

I La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présente à l'annexe 2.

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE	Sous Total	Total	(en dollars canadiens)
Danemark (suite)	2006	56,811	1,417,827	24,450
Egypte	2010	1,003,730	1,004,069	7,000
Emirats arabes unis	2002	5,212	1,349,543	9,909
Equateur	2010	123,313	123,313	1,366,868
Espagne	2007	65,044	1,479,317	1,804,063
Ethiopie	2010	185	185	5,725
Finlande	2001	16,396	2001	64,225
France	2001	61,856	61,856	8,420
				16,396
				2003
				2004
				1,349,161
				74,674
				80,518
				2003
				2002
				2004
				3,220,595
				2010
				494,054
				2011

STATISTIQUES DE 1991

PAR PAYS DE DESTINATION ET NO. D'ARTICLE DE LA LMEC
EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES

TABLEAU 3 (suite)

PAYS DE DESTINATION	DE LA LMEC ¹ (en dollars canadiens)	No. D'ARTICLE	SOUIS TOTAL	TOTAL
Autriche	2001	88,229	28	2007
	2003	167,160	12,810	2013
	2007	28	268,227	
Bahreïn	2007	33,955	33,955	
Belgique	2001	24,736	2005	2010
	2005	30,216	85,100	877,115
	2010	18,792	2010	991,694
Bresil	2001	29,479	2006	2010
	2006	85,100	85,100	877,115
	2010	49,280	2013	855,726
Brunei	2010	38,902	2010	
Cameroun	2010	766,603	2010	
Chili	2010	134,536	2011	371,974
Coree, République de	2001	944,458	2005	11,592,429
	2005	442,243	2006	442,243
	2011	7,795,086	2011	7,795,086
	2013	1,893,733	2013	1,893,733
Danemark	2001	1,773	2003	1,334,635
	2003	2,500	2004	2,500

STATISTIQUES DE 1991

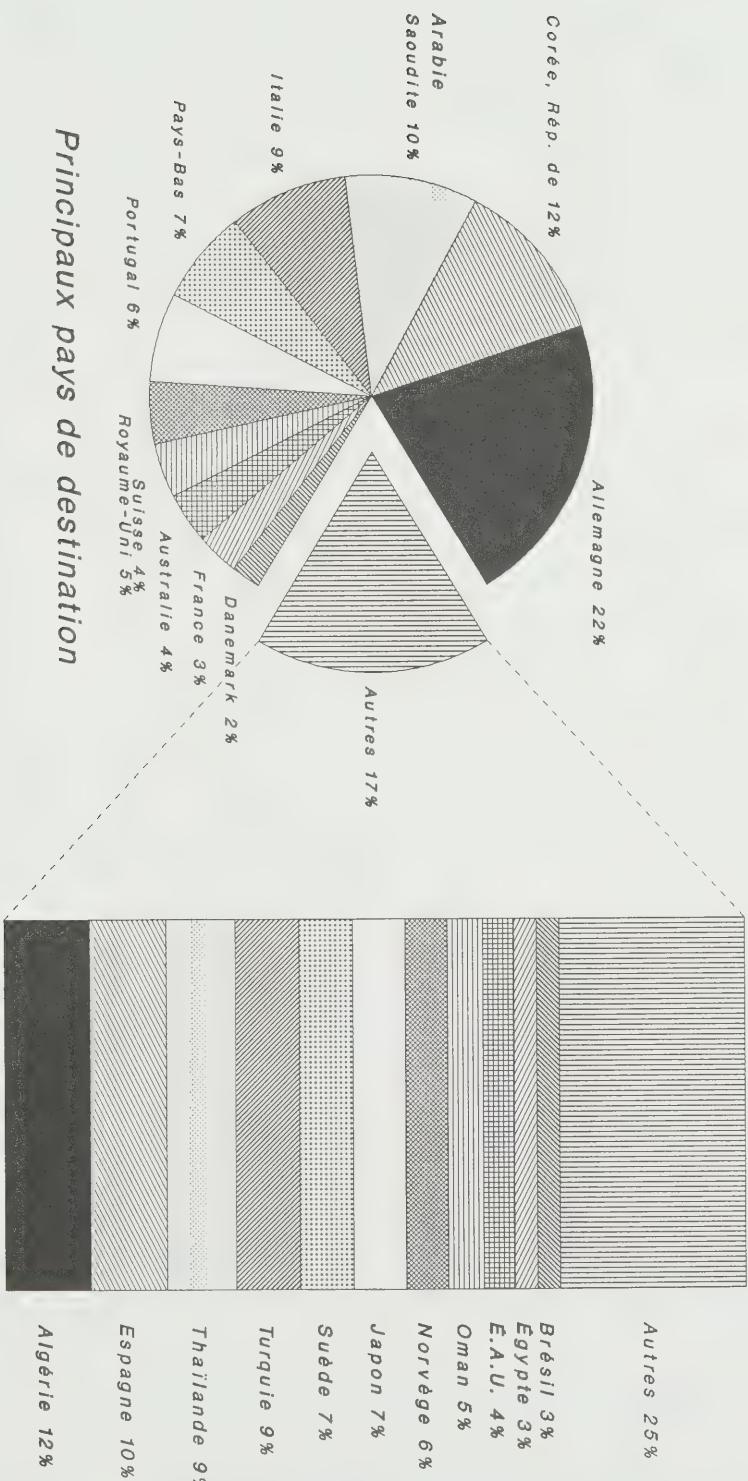
PAR PAYS DE DESTINATION ET NO. D'ARTICLE DE LA LMEC
EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES

TABLEAU 3 (suite)

I La description du groupe 2 (matériel de guerre) est présente à l'annexe 2.

PAYS DE EXPORATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES	PAR PAYS DE DESTINATION ET NO. D'ARTICLE DE LA LMEC	SOUS TOTAL	NO. D'ARTICLE TOTAL	3,749,378	2010	3,749,396	Algérie
ALLEMAGNE	ARABIE SAOUDITE	ARGENTINE	AUSTRALIE	ARGENTINE	2001	28,532	ARGENTINE
					905,211	18,362,069	ARGENTINE
					2002	17,519,536	ARGENTINE
					2003	40,737,431	ARGENTINE
					2004	17,519,536	ARGENTINE
					2005	11,485,508	ARGENTINE
					2006	650,957	ARGENTINE
					2007	2011	ARGENTINE
					2008	2013	ARGENTINE
					2009	2014	ARGENTINE
					2010	2014	ARGENTINE
					2011	2014	ARGENTINE
					2012	2014	ARGENTINE
					2013	2014	ARGENTINE
					2014	2014	ARGENTINE
					2015	2014	ARGENTINE
					2016	2014	ARGENTINE
					2017	2014	ARGENTINE
					2018	2014	ARGENTINE
					2019	2014	ARGENTINE
					2020	2014	ARGENTINE
					2021	2014	ARGENTINE
					2022	2014	ARGENTINE
					2023	2014	ARGENTINE
					2024	2014	ARGENTINE
					2025	2014	ARGENTINE
					2026	2014	ARGENTINE
					2027	2014	ARGENTINE
					2028	2014	ARGENTINE
					2029	2014	ARGENTINE
					2030	2014	ARGENTINE
					2031	2014	ARGENTINE
					2032	2014	ARGENTINE
					2033	2014	ARGENTINE
					2034	2014	ARGENTINE
					2035	2014	ARGENTINE
					2036	2014	ARGENTINE
					2037	2014	ARGENTINE
					2038	2014	ARGENTINE
					2039	2014	ARGENTINE
					2040	2014	ARGENTINE
					2041	2014	ARGENTINE
					2042	2014	ARGENTINE
					2043	2014	ARGENTINE
					2044	2014	ARGENTINE
					2045	2014	ARGENTINE
					2046	2014	ARGENTINE
					2047	2014	ARGENTINE
					2048	2014	ARGENTINE
					2049	2014	ARGENTINE
					2050	2014	ARGENTINE
					2051	2014	ARGENTINE
					2052	2014	ARGENTINE
					2053	2014	ARGENTINE
					2054	2014	ARGENTINE
					2055	2014	ARGENTINE
					2056	2014	ARGENTINE
					2057	2014	ARGENTINE
					2058	2014	ARGENTINE
					2059	2014	ARGENTINE
					2060	2014	ARGENTINE
					2061	2014	ARGENTINE
					2062	2014	ARGENTINE
					2063	2014	ARGENTINE
					2064	2014	ARGENTINE
					2065	2014	ARGENTINE
					2066	2014	ARGENTINE
					2067	2014	ARGENTINE
					2068	2014	ARGENTINE
					2069	2014	ARGENTINE
					2070	2014	ARGENTINE
					2071	2014	ARGENTINE
					2072	2014	ARGENTINE
					2073	2014	ARGENTINE
					2074	2014	ARGENTINE
					2075	2014	ARGENTINE
					2076	2014	ARGENTINE
					2077	2014	ARGENTINE
					2078	2014	ARGENTINE
					2079	2014	ARGENTINE
					2080	2014	ARGENTINE
					2081	2014	ARGENTINE
					2082	2014	ARGENTINE
					2083	2014	ARGENTINE
					2084	2014	ARGENTINE
					2085	2014	ARGENTINE
					2086	2014	ARGENTINE
					2087	2014	ARGENTINE
					2088	2014	ARGENTINE
					2089	2014	ARGENTINE
					2090	2014	ARGENTINE
					2091	2014	ARGENTINE
					2092	2014	ARGENTINE
					2093	2014	ARGENTINE
					2094	2014	ARGENTINE
					2095	2014	ARGENTINE
					2096	2014	ARGENTINE
					2097	2014	ARGENTINE
					2098	2014	ARGENTINE
					2099	2014	ARGENTINE
					2100	2014	ARGENTINE
					2101	2014	ARGENTINE
					2102	2014	ARGENTINE
					2103	2014	ARGENTINE
					2104	2014	ARGENTINE
					2105	2014	ARGENTINE
					2106	2014	ARGENTINE
					2107	2014	ARGENTINE
					2108	2014	ARGENTINE
					2109	2014	ARGENTINE
					2110	2014	ARGENTINE
					2111	2014	ARGENTINE
					2112	2014	ARGENTINE
					2113	2014	ARGENTINE
					2114	2014	ARGENTINE
					2115	2014	ARGENTINE
					2116	2014	ARGENTINE
					2117	2014	ARGENTINE
					2118	2014	ARGENTINE
					2119	2014	ARGENTINE
					2120	2014	ARGENTINE
					2121	2014	ARGENTINE
					2122	2014	ARGENTINE
					2123	2014	ARGENTINE
					2124	2014	ARGENTINE
					2125	2014	ARGENTINE
					2126	2014	ARGENTINE
					2127	2014	ARGENTINE
					2128	2014	ARGENTINE
					2129	2014	ARGENTINE
					2130	2014	ARGENTINE
					2131	2014	ARGENTINE
					2132	2014	ARGENTINE
					2133	2014	ARGENTINE
					2134	2014	ARGENTINE
					2135	2014	ARGENTINE
					2136	2014	ARGENTINE
					2137	2014	ARGENTINE
					2138	2014	ARGENTINE
					2139	2014	ARGENTINE
					2140	2014	ARGENTINE
					2141	2014	ARGENTINE
					2142	2014	ARGENTINE
					2143	2014	ARGENTINE
					2144	2014	ARGENTINE
					2145	2014	ARGENTINE
					2146	2014	ARGENTINE
					2147	2014	ARGENTINE
					2148	2014	ARGENTINE
					2149	2014	ARGENTINE
					2150	2014	ARGENTINE
					2151	2014	ARGENTINE
					2152	2014	ARGENTINE
					2153	2014	ARGENTINE
					2154	2014	ARGENTINE
					2155	2014	ARGENTINE
					2156	2014	ARGENTINE
					2157	2014	ARGENTINE
					2158	2014	ARGENTINE
					2159	2014	ARGENTINE
					2160	2014	ARGENTINE
					2161	2014	ARGENTINE
					2162	2014	ARGENTINE
					2163	2014	ARGENTINE
					2164	2014	ARGENTINE
					2165	2014	ARGENTINE
					2166	2014	ARGENTINE
					2167	2014	ARGENTINE
					2168	2014	ARGENTINE
					2169	2014	ARGENTINE
					2170	2014	ARGENTINE
					2171	2014	ARGENTINE
					2172	2014	ARGENTINE
					2173	2014	ARGENTINE
					2174	2014	ARGENTINE
					2175	2014	ARGENTINE
					2176	2014	ARGENTINE
					2177	2014	ARGENTINE
					2178	2014	ARGENTINE
					2179	2014	ARGENTINE
					2180	2014	ARGENTINE
					2181	2014	ARGENTINE
					2182	2014	ARGENTINE
					2183	2014	ARGENTINE
					2184	2014	ARGENTINE
					2185	2014	ARGENTINE
					2186	2014	ARGENTINE
					2187	2014	ARGENTINE
					2188	2014	ARGENTINE
					2189	2014	ARGENTINE
					2190	2014	ARGENTINE
					2191	2014	ARGENTINE
					2192	2014	ARGENTINE
					2193	2014	ARGENTINE
					2194	2014	ARGENTINE
					2195	2014	ARGENTINE
					2196	2014	ARGENTINE
					2197	2014	ARGENTINE
					2198	2014	ARGENTINE
					2199	2014	ARGENTINE
					2200	2014	ARGENTINE
					2201	2014	ARGENTINE
					2202	2014	ARGENTINE
					2203	2014	ARGENTINE
					2204	2014	ARGENTINE
					2205	2014	ARGENTINE
					2206	2014	ARGENTINE
					2207	2014	ARGENTINE
					2208	2014	ARGENTINE
					2209	2014	ARGENTINE
					2210	2014	ARGENTINE
					2211	2014	ARGENTINE
					2212	2014	ARGENTINE
					2213	2014	ARGENTINE
					2214	2014	ARGENTINE
					2215	2014	ARGENTINE
					2216	2014	ARGENTINE
					2217	2014	ARGENTINE
					2218	2014	ARGENTINE
					2219	2014	ARGENTINE
					2220	2014	ARGENTINE
					2221	2014	ARGENTINE
					2222	2014	ARGENTINE
					2223	2014	ARGENTINE
					2224	2014	ARGENTINE
					2225	2014	ARGENTINE
					2226	2014	ARGENTINE
					2227	2014	ARGENTINE
					2228	2014	ARGENT

**EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION
STATISTIQUES DE 1991**



Principaux pays de destination

Autres pays de destination

Source: tableau 2

VALUEUR DES EXPORTATIONS (en dollars canadiens)		PAYS DE DESTINATION	TOTAL
1991	1990		158,819,476
88,852	5,875	Perou	
2,910	115,224	Philippines	
12,242,668	515,652	Portugal	
8,634,013	12,606,749	Royaume-Uni	
735,400	934,666	Singapour	
0	152,529	Sri Lanka	
2,368,891	979,597	Suede	
7,469,351	2,930,764	Suisse	
681,491	2,477,517	Tanzanie	
3,025,846	1,821,740	Thailande	
89,791	81,470	Togo	
77,561	0	Tunisie	
2,820,739	1,880,518	Turquie	
27,700	60,931	Uruguay	
332,059	8,225	Venezuela	
0	9,165	Yougoslavie	
12,866	0	Zaire	
39,038	136,751	Zambeze	
484	0	Zimbabwe	
			189,215,251

STATISTIQUES DE 01/01/90 - 12/31/91

EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION

TABLEAU 2 (suite)

6 août 1990.

2 Exportations faites avant l'entrée en vigueur des sanctions des Nations Unies le

1 Exportations faites après la levée des sanctions des Nations Unies en mars 1991.

PAYS DE DESTINATION	VALEUR DES EXPORTATIONS (en dollars canadiens)	1991	1990
Hong-Kong	9,339	42,554	561,506
Inde	487,787	27,963	1,470
Irlande	0	0	63,959
Israël	23,457	16,398,775	5,191,780
Italie	2,288,227	466,491	790,907
Japon	4,575,552	145,080	14,740
Kenya	230,629	952,072	194,095
Malaisie	67,443	13,495	162,584
Mauritanie	23,070	1,435	247,299
Mexique	18,731	0	461,665
Namibie	1,435	348,167	102,694
Norvège	1,873,464	461,665	1,553,763
Nouvelle-Zélande	174,423	348,167	174,423
Oman	1,553,763	102,694	25,141
Pakistan	4,418,081	4,418,081	13,049,419
Pays-Bas	11,892,521	11,892,521	13,049,419

STATISTIQUES DE 01/01/90 - 12/31/91

EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION

TABLEAU 2 (suite)

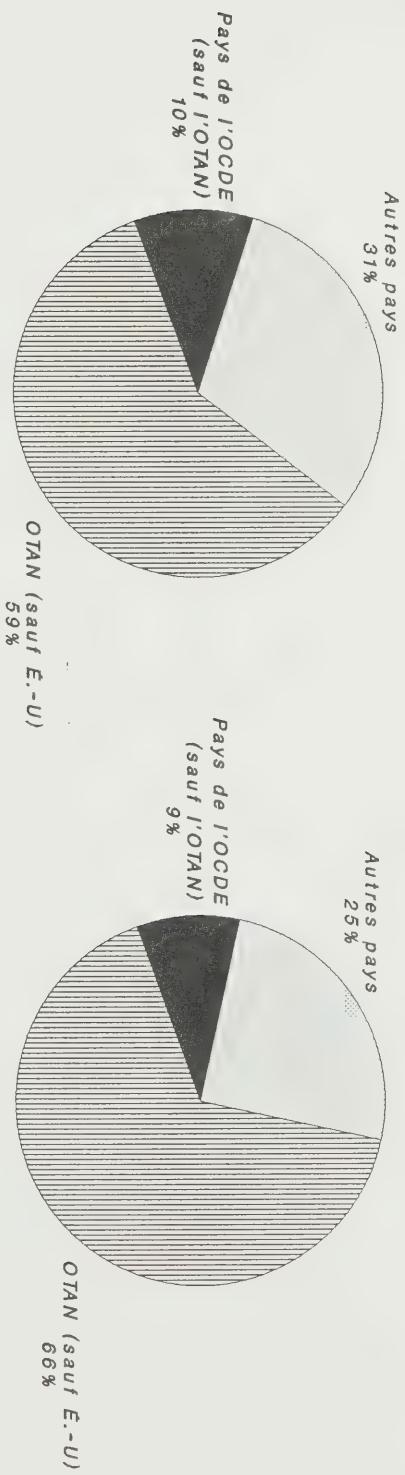
PAYS DE DESTINATION		VALUEUR DES EXPORTATIONS (en dollars canadiens)
PAR PAYS DE DESTINATION		
Algérie	3,749,396	710
Allemagne	40,737,431	67,527,295
Arabie Saoudite	18,362,069	10,069,897
Argentine	28,532	0
Australie	7,104,620	5,268,663
Bahreïn	33,955	0
Belgique	855,726	676,413
Bresil	991,694	4,342,918
Brunéi	38,902	0
Cameroun	766,603	30,489
Chili	371,974	148,512
Corée, République de	22,667,949	11,916,129
Côte d'Ivoire	0	1,896
Danemark	4,075,209	1,039,599
Egypte	1,004,069	488,748
Emirats arabes unis	1,366,868	146,348
Equateur	123,313	216,938
Espagne	3,354,149	1,774,092
Ethiopie	185	0
Finlande	89,041	50,694
France	5,910,380	697,845
Grecce	845,420	420,200
Groenland	1,700	11,587

STATISTIQUES DE 01/01/90 - 12/31/91

EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION

TABLEAU 2

EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES OTAN (SAUF É.-U), PAYS DE L'OCDE (SAUF L'OTAN) ET AUTRES PAYS 1990 - 1991



*Exportations par destination
-- 1991 --*

*Exportations par destination
-- 1990 --*

Source: tableau 1
La liste des pays membres de l'OTAN et
de l'OCDE est présentée à l'annexe 1.

¹ La liste des pays membres de l'OTAN et de l'OCCDE est présente à l'annexe I.

DESTINATION ¹	VALEUR DES EXPORATIONS (en dollars canadiens)			
	1991	%	1990	%
OTAN (sauf E.-U)	111,749,465	59.1	104,878,424	66.0
Pays de l'OCCDE (sauf l'OTAN)	19,764,250	10.4	14,343,028	9.0
Autres Pays	57,701,536	30.5	39,598,024	25.0
TOTAL	189,215,251	100.0	158,819,476	100.0

STATISTIQUES DE 01/01/1990 ET 12/31/1991

EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
OTAN (SAUF E.-U), LES PAYS DE l'OCCDE (SAUF l'OTAN)
ET AUTRES PAYS

TABLEAU 1

- Les stratégies du second rapport annuel ont été préparées par la Direction générale des licences d'exportation et d'importation du ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur. Le lecteur devrait savoir que:
- La valeur en dollars indiquée sur une licence d'exportation ne correspond pas nécessairement à la valeur réelle exportée mais plutôt au montant maximum autorisé en vertu de cette licence.
- Par conséquent, il a été demandé aux détenteurs de licences de soumettre un compte rendu trimestriel détailléant le nombre et la valeur des envois réels effectués en rapport avec chacune des licences émises. Notre rapport annuel représente le sommaire de cette conciliation.
- Marchandises militaires désigne toute marchandise spécialement conçue ou adaptée à des fins militaires et faisant partie du Groupe 2 (matériel de guerre) de la Liste des marchandises d'exportation contrôlée (LMC).
- Les chiffres sont ceux que l'on possède à la date du rapport. On tiendra compte dans les rapports ultérieurs des données régues par la suite.

- peuvent aussi inclure dans leurs chiffres des produits tels que les ratios ou les ordinateurs commerciaux vendus à l'armée. Les chiffres de Statistiques Canada sont établis sur la base d'un classement des produits différent de la LMEC et selon une méthode qui diffère de celle utilisée par l'ACEC, ce qui empêche toute comparaison entre les deux sources statistiques. Cela explique pourquoi les chiffres du second rapport annuel peuvent différer de ceux que l'on trouve dans des rapports provenant d'autres sources.
9. Le rapport de 1990 montrait par erreur des exportations de marchandises militaires vers la République populaire de Chine s'élevant à \$6,395.00. Le lecteur notera qu'aucune marchandise militaire n'a été expatriée vers ce pays.
10. Ce rapport comprend des tableaux comparatifs à 1990.

Nous ne voulons pas empêcher les pays de se procurer les armes nécessaires pour assurer la défense. Nous voulons plutôt empêcher la formation d'arsenaux qui excèdent leurs besoins de défense raisonnables, surtout dans les régions où existent des tensions.

1. Le gouvernement estime que les Canadiens ont des idées bien arrêtées sur le rôle que leur pays joue sur la scène internationale. Ils veulent que le Canada remplisse une série d'obligations en matière de défense, surtout au sein de l'OTAN et du NORAD; ils veulent que le Canada participe à des missions de maintien de la paix; ils veulent que le Canada dirige ses efforts vers le maintien de la stabilité et de l'ordre international et qu'il se fasse contre les violations des droits de la personne. Tous ces éléments ont été pesés lors du processus qui a mené à la politique sur le contrôle des exportations, annoncée en 1986 par le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères.
2. La politique sur le contrôle des exportations annoncée en 1986 déclare que le Canada contrôlerait rigoureusement les exportations de marchandises et de technologies militaires vers :
- a) Les pays qui représentent une menace pour le Canada et ses alliés;
 - b) Les pays où des hostilités ont été engagées ou risquent de l'être;
 - c) Les pays visés par des sanctions imposées par le Conseil de l'Europe;
 - d) Les pays dont les gouvernements ont un bilan de graves violations des droits de la personne à l'endroit de leurs ressortissants, à moins qu'il ne puisse être prouvé qu'il n'y a pas de risque raisonnable que les marchandises soient utilisées contre la population civile.
3. Actuellement, les responsables d'Affaires étrangères et Commerce extérieur Canada (AECC), en consultation avec leurs homologues du ministère de la Défense nationale et d'Industrie, Sciences et Technologies militaires individuellement chaque demande d'exportation de biens ou de technologies militaires à destination de pays qui ne sont pas des alliés de l'OTAN ni des partenaires au chapitre de la Défense. Toutes les demandes d'exportation de biens et de technologies militaires régies par nos lignes directrices doivent être examinées par la secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères. De plus, par mesure de prudence, toutes les demandes d'exportation de technologies militaires doivent être examinées par les partenaires de l'OTAN qui ne sont pas des alliés de l'OTAN ni des partenaires au chapitre de la Défense et de la sécurité. Pour faire pendant à sa politique nationale sur le contrôle des exportations, le Canada reconnaît à l'échelle internationale un niveau plus élevé de transparence, de consultation et de retenue en ce qui a trait aux transferts et aux achats d'armements.
4. Pour faire pendant à sa politique nationale sur le contrôle des exportations, à la secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères pour quelle tranche.

		TABLE DES MATIERES
1		Avant-Propos
4		Méthodologie
5		TABLEAU 1: Marchandises militaires exportées en 1990-1991 vers l'OTAN (sauf E.-U.), les pays de l'OCCDE (sauf l'OTAN) et les autres pays
7		TABLEAU 2: Ventilation des exportations de marchandises militaires, par pays destinataire
11		TABLEAU 3: Exportations de marchandises militaires par pays de destination et no. d'article du Groupe 2 (materiel de guerre) de la Liste des marchandises d'exportation contrôlée (LMC)
20		ANNEXE 1: Liste des pays membres de l'OTAN et de l'OCCDE
21		ANNEXE 2: Description du Groupe 2 (materiel de guerre) telle que présente dans le guide à la Liste des marchandises d'exportation contrôlée

CANADA

AFFAIRES EXTÉRIEURES ET COMMERCE EXTÉRIEUR

D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION

DIRECTION GÉNÉRALE DES LICENCES

DIRECTION DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS

Mars 1992

1991

DU CANADA

MARCHANDISES MILITAIRES

SUR L'EXPORTATION DE

SECOND RAPPORT ANNUEL

3 1761 115526105



1991

DU CANADA

MILITAIRES

DE MARCHANDES

SUR L'EXPORTATION

SECOND RAPPORT ANNUEL

Canada

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada

External Affairs and
International Trade Canada